



レオン・ボナ[バイヨンヌ、1833—モンシー=サン=テロワ、1922]

《ド・ラ・パヌーズ子爵夫人の肖像》

1879年

油彩、カンヴァス

左上に署名・年記:Ln. Bonnat/1879

135×102 cm

Léon Bonnat [Bayonne, 1833–Monchy-Saint-Eloi, Oise, 1922]

Portrait of Vicomtesse de La Panouse

1879

Oil on canvas

Signed and dated upper left: Ln. Bonnat/1879

135×102 cm

P.2015-0006

来歴/Provenance: Sale Hôtel Drouot, Paris, 24 April 1996; Private Collection, Japan.

文献/Literature: Léonce Bénédite, « Léon Bonnat (1833–1922) », *Gazette des Beaux-Arts*, janvier 1923, pp. 1–15; René Cuzaq, *Léon Bonnat, L'homme et l'artiste : Notes sur le Musée Bonnat et l'École bayonnaise*, Mont-de-Marsan, Ed. Jean-Lacoste, 1940; Antonin Personnaz, *Léon Bonnat*, Paris, Société des amis du Louvre / Lahure, 1923; Charles-Marie Widor, *Notice sur la vie et les travaux de M. Léon Bonnat*, 20 juin 1833–8 septembre 1922, Paris, Institut de France, 1923.

アカデミスム絵画の代表的な画家、レオン・ボナは、フランス南西部バスク地方の都市バイヨンヌで生まれた。家族と移り住んだマドリードで肖像画家マドラーツに師事したのち、バイヨンヌ市の奨学金を得て1854年にパリの国立美術学校に入学、レオン・コニエのアトリエで学ぶ。イタリア滞在を経たのち、1860年代にサロンで成功を収めて肖像画家の腕を認められ、1881年には美術アカデミー会員に推挙、88年に国立美術学校教授、1905年には同校校長に就任するなど、伝統的な美術教育制度の内部で着実なキャリアを積んだ。ただし、その保守的な教育方針は、一時期門下であったカイユボットやトゥールーズ=ロートレック、ラウル・デュフィら、新しい絵画を求める世代の反発を招く。だがボナは同じく1830年代生まれのマネやドガと美学的信念や立場の違いを越えて親交を結ぶなど、柔軟な精神も具えていた。

本作品の像主はオリアヌス・マリー・ブランシュ・ド・ラ・パヌーズ子爵夫人(1835–1885)と特定される。^{註1)} 同人物は、フランス中部アンドル=エ=ロワール県の高官モーリス・ド・フラヴィニー伯爵とそ

の妻ルイーゼ・マティルド（旧姓ド・モンテスキュー＝フザンサック）の娘としてパリで生まれた。海軍将校を務め、現在も残る銀行の創設者であった父親をもつアルテュス・シャルル・セザール・デュ・コリュンビエ・ド・ラ・パヌーズ子爵（1821–1904）と1835年に結ばれ、3人の子をもうける。本肖像画は、子爵夫人の気品ある容貌を見事に捉えており、44歳をむかえた彼女の落ち着きと成熟した内面を窺わせる。

この肖像画の注文経緯について具体的なことは知られていない。だが、当時、引く手あまたの人気肖像画家であったボナに制作を依頼することは、社交界におけるひとつのステータスシンボルになっていたと推察される。なにより同じ年、ボナはサロンにヴィクトル・ユゴーの肖像画を出品して好評を博すなど、肖像画家としての地位を確固たるものとしていた。このド・ラ・パヌーズ家が、かつてフランス南部に位置したアルグ州に起源をもつ13世紀以来の旧家であり、19世紀のパリ社交界でも名が通っていたことを考え合わせると、本作品の注文の背景にも、ボナによる肖像画の出来が保証されているということに加え、社交界での名声に対する期待が背景としてあったのかもしれない。

大型の画面に像主の相貌をとりわけ細やかに描写した本作品は、アカデミーの伝統を継承する優れた肖像画であるとともに、まさに1870年代後半、肖像画家として成熟を見せるボナの力量をあますところなく伝えている。ニュートラルな暗い褐色を背景に、一筆一筆繊細な筆遣いで仕上げられた頭部を浮かび上がらせる造形から、本作品はこの時期のボナの様式を典型的に示す好例と言えよう。ボナは画業初期からベラスケスやリベラといったスペイン画派の影響を大いに受けていたが、本作品の背景の処理などにもその特徴が色濃く反映されている。

なお、ボナの生地バイヨンヌにあるボナ＝エル＝美術館には、ブラウン社（Maison Braun et Cie）によって撮影された本作品の複製写真が保管されている。ブラウン社は、1853年にアドルフ・ブラウンがドルナックに開業した写真アトリエである。ヨーロッパ各地の一流美術館から撮影依頼を受けるとともに、1883年にはルーヴル美術館およびフランス国立美術館の公式写真アトリエとして認定されるなど、美術品の複製写真の分野ですぐれた業績を上げた。アドルフの息子で店を継いだガストン・ブラウンはボナの友人でもあり、ほかにも画家の作品を写真に収めているが、ド・ラ・パヌーズ子爵夫人の肖像画もまたレンズで捉えるべき代表作のひとつと当時から見なされていたのだろう。

当館は19世紀フランスの絵画を多く所蔵するが、ことアカデミスム絵画に関しては、その所蔵数がきわめて限られている。本作品は、今年度ともに収蔵されたボナの他作品、またラファエル・コラン、ジャン＝ポール・ローランスらの作品複数点とともに、当館のフランス近代美術の展示をアカデミスムの文脈から補足する優れた一作となることが期待される。

（袴田紘代）

註

1) 像主の特定に関しては、ボナ＝エル＝美術館長兼主任学芸員ソフィー・アラン氏、ギィ・セーニュ氏から情報をいただいた。ここに記して感謝申し上げます。なお、セーニュ氏の博士論文をもとに、ボナによる肖像画の総目録が2017年秋に出版される予定である（Guy Saigne, *Léon Bonnat (1833–1922) portraitiste — catalogue raisonné des portraits peints, dessinés et gravés*, Paris, Mare & Martin）。

The major French Academic painter Léon Bonnat was born in the city of Bayonne, in the Basque region of southwest France. When his family moved to Madrid, he studied under the portrait painter Madrazo. Thanks to a scholarship from the city of Bayonne, he entered the national *École des Beaux-Arts* in Paris in 1854, and there studied under Léon Cogniet. After time spent in Italy, his talents as a portrait painter were recognized in the Salons of the 1860s. Elected a member of the *Académie des Beaux-Arts* in 1881, he became a teacher at the national *École des Beaux-Arts* in 1888, and became the head of the school in 1905, thus succeeding in a considerable career path within France's orthodox art education system. And yet, some painters of the next generation of painters, including Gustave Caillebotte who had briefly been his student, Toulouse-Lautrec and Raoul Dufy, rebelled against that same conservative educational method as they sought new forms of painting. Bonnat's flexible spirit, however, allowed him to overcome aesthetic belief and stance differences and develop close friendships with others of his own generation, born in the 1830s, such as Édouard Manet and Edgar Degas who also sought new artistic forms.

Vicomtesse Oriane Marie Blanche de La Panouse (1835–1885) was the model for this portrait. Oriane was born in Paris, the daughter of Comte Maurice de Flavigny, deputy and councilor of Indre-et-Loire, and Comtesse Louise Mathilde (née De Montesquiou-Fezensac). In 1835 she married Vicomte Artus Charles César du Colombier de La Panouse (1821–1940), son of César Alexandre de La Panouse, a naval officer and one of the founders of the Caisse d'Épargne bank. The Vicomtesse had three children and this portrait ably depicts her refined features, revealing her calm, inner maturity at the age of 44.

The details of this portrait's commission are not known. Given that Bonnat's portrait of Victor Hugo was highly acclaimed at the Salon the same year that this portrait was painted, it is likely that a Bonnat portrait was one of the status symbols of the day. The de La Panouse family was an ancient house of the southern French district of Rouergue that dates back to the 13th century, and they were well known in Parisian social life. Thus this portrait, highly accomplished in all respects, may have been one of the many commissions Bonnat received at this point in his career.

This work, characterized by its large format and detailed depiction of the subject's features, is a superb example of traditional Academic portraiture, and further conveys Bonnat's prowess as a portrait painter that he had achieved by the latter half of the 1870s. Set against a neutral dark brown background, the forms that emerged from the intricately brushed, stroke by stroke, depiction of the subject's head can be considered a typical example of Bonnat's style at the time. From his earliest work Bonnat was heavily influenced by such Spanish painters as Velázquez and Ribera. The handling of the background in this work and other features fully convey this influence.

The Musée Bonnat-Helleu in Bonnat's hometown of Bayonne preserves the reproduction photographs of this painting shot by the maison Braun et Cie. This company was a photography studio opened in Dornach in 1853 by Adolphe Braun. They not only received requests for photographic shoots from the top museums throughout Europe, in 1883 they were designated the official photography studio for the Musée du Louvre and other French national museums, thus accumulating quite a record in the field of reproduction photographs of artworks. Gaston Braun, Adolf's son, inherited the business and was also Bonnat's friend. While he also shot photographs of the works of other artists, the existence of his photograph of this portrait probably indicates that this painting was considered a major Bonnat work and thus worthy of being photographed.

While the NMWA collection includes a considerable number of 19th century French paintings, it has very few French Academic works. This superb work, along with another work by Bonnat and several by Raphael Collin and Jean-Paul Laurens also acquired during this fiscal year, will further enhance the NMWA's ability to convey how French modern art developed within an Academic context. (Hiroyo Hakamata)

Note

- 1) I hereby express my gratitude to Ms. Sophie Harent, Chief Curator and Director of the Musée Bonnat-Hellau and Dr. Guy Saigne for their kind provision of information regarding the identity of this portrait's subject. Dr. Saigne's catalogue raisonné of Bonnat's portraiture, based on his doctoral thesis, will be published in the autumn of 2017. Guy Saigne, *Léon Bonnat (1833 -1922) peintre — catalogue raisonné des portraits peints, dessinés et gravés*, Paris, Mare & Martin.

内藤コレクション

The Naito Collection

2016年春、中世写本の収集家として知られる内藤裕史氏よりコレクションの一括寄贈を受けた。この「内藤コレクション」は、ここ約30年のあいだに内藤氏が私的に収集されたもので、おもに一枚物の彩飾写本葉から構成される。時代的には中世からルネサンス、地域的にはイギリス、フランス、ネーデルラント、ドイツ、イタリア、スペインなどを網羅し、ジャンルのにはほとんどがキリスト教関連である。

今回の寄贈は、彩飾写本という新たなジャンルを当館のコレクションに付け加え、その幅を広げるものである。同じく、当館の中世美術コレクションの拡充という観点からも意義深いものである。今後、一連の寄贈写本の調査を進め、カタログ編纂や展示公開を行なう予定である。
(中田明日佳)

Dr. Hiroshi Naito, a renowned collector of medieval manuscripts, donated his collection to the NMWA in the spring of 2016. The Naito Collection was personally assembled by Dr. Naito over the past 30 or so years, and consists primarily of individual, illuminated manuscript pages. In terms of period, the collection spans the medieval period through the Renaissance. Geographically the examples come from England, France, the Netherlands, Germany, Italy and Spain. In terms of subject matter, almost all of the works are Christian-related subjects.

This generous donation greatly expands and supplements the NMWA holdings, and is a particularly meaningful broadening of the NMWA medieval collection.

Plans are currently being made for a survey of the entire donated collection, production of a collection catalogue and eventual display of the works in the galleries.
(Asuka Nakada)